



**Welltec WS400W**

**instrukcja obsługi**

**www.klimasklep.pl  
kontakt@klimasklep.pl  
(91) 432-43-42**



Instrukcja obsługi  
Instruction manual  
Bedienungsanleitung

## WELLTEC WS400W

Uszczelka okienna  
Window seal  
Fensterabdichtung



# **Spis treści**

# **Table of Content**

# **Inhaltübersicht**

<b>Polski.....</b>	<b>2-4</b>
<b>English .....</b>	<b>5-7</b>
<b>Deutsch .....</b>	<b>8-10</b>

Zawartość opakowania .....	2
Ostrzeżenia .....	2
Instalacja.....	3
Instalacja – uwagi .....	4
Najczęściej zadawane pytania .....	4

## Zawartość opakowania



Uszczelka okienna



1 x Taśma do montażu z  
rzepem



Instrukcja obsługi

## Ostrzeżenia

Aby zapobiec utracie zdrowia lub zniszczeniu mienia, zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.



Zachować szczególną ostrożność przy użyciu.



Nie używać w atmosferze wybuchowej i żrącej.



Nie używać w pobliżu otwartego ognia.



Nie używać obok źródła ciepła lub pary.



Prać w temperaturze maksymalnie 40 °C

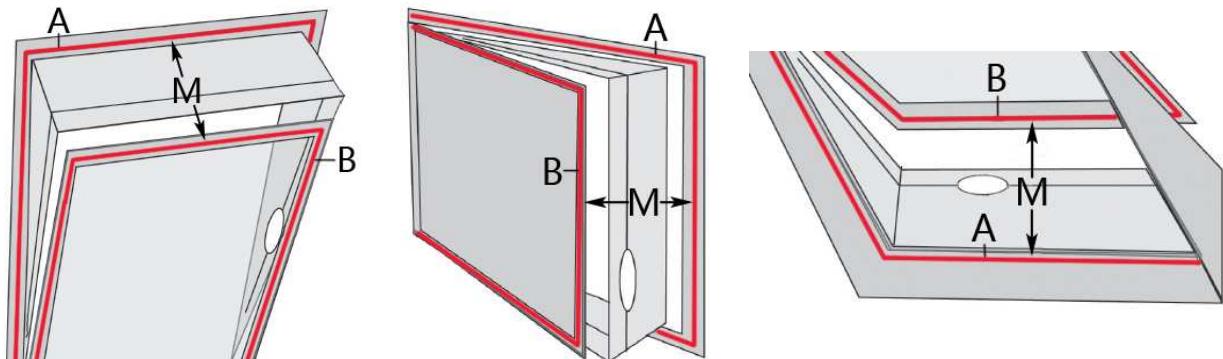


Nie czyścić alkoholem ani rozpuszczalnikami.

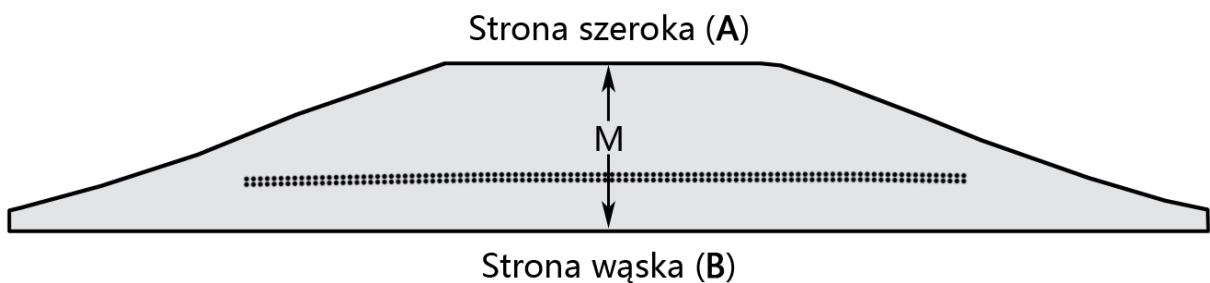
Uszczelka może być używana przez dzieci pod warunkiem odpowiedniego nadzoru oraz instruktażu w zakresie obsługi.

# Instalacja

- Otwórz okno, a następnie oczyść z kurzu i tłuszczy powierzchnię ramy i skrzydła okiennego, które mają być oklejone. Otwórz zapięcie rzepa i przyklej taśmę z rzepem na ramie okna (framudze) (**A**). Nie zaklejaj powierzchni uszczelnienia okna (okno musi dać się zamknąć)!
- Taśmę z rzepem przyklej po wewnętrznej stronie skrzydła okiennego (stronie z uchwytem okiennym) (**B**).



- Najlepiej przy otwartym oknie przymocuj szerszą stronę uszczelki (**A**) do rzepów na ramie okiennej (**A**). Rozpocznij przyklejanie rzepów od środka (**M**) i kontynuuj w lewo, prawo lub w górę, dół (w zależności od rodzaju okna). Pozostaw zamek błyskawiczny zapięty.



- Zamknij okno uważając, aby nie przycisnąć uszczelki pomiędzy skrzydłem okna a ramą okienną.
- Wąską stronę uszczelki (**B**) (z zamkniętym zamkiem błyskawicznym) przymocuj do skrzydła okiennego (**B**) zaczynając od środka (**M**) kontynuując w lewo, prawo lub w górę, dół (w zależności od rodzaju okna).
- Uchyl okno i przy pomocy zamka błyskawicznego zaciśnij rurę od klimatyzatora w wybranym miejscu.

## Instalacja – uwagi

- Uszczelkę należy stosować do okien w których suma 3 boków wynosi maksymalnie 400 cm.
- Po zabaniu rury odprowadzającej gorące powietrze, okno może zostać bez problemu zamknięte.
- Po przyklejeniu uszczelki okiennej do wybranego okna, taśma z rzepem nie nadaje się do ponownego przyklejania.
- Uszczelkę można zdjąć w celu wyprania lub schowania.

## Najczęściej zadawane pytania

**P:** Czy uszczelka może być używana podczas deszczu?

**O:** Nie jest to zalecane. Pomimo wykonania uszczelki z wodoodpornego materiału woda może się dostać przez niektóre szczeliny.

**P:** Czy uszczelkę można wyprać?

**O:** Tak, po zdjęciu uszczelki z okna można ją wyprać w maksymalnie 40 °C.

**P:** Czy uszczelkę można ponownie zainstalować na innym oknie?

**O:** Tak, jest to możliwe. W zestawie znajduje się druga rolka taśmy z rzepem która pozwala na zamocowanie uszczelki na drugim oknie.

<b>Contents of the package .....</b>	<b>5</b>
<b>Warnings .....</b>	<b>5</b>
<b>Installation .....</b>	<b>6</b>
<b>Installation – notes .....</b>	<b>7</b>
<b>FAQ.....</b>	<b>7</b>

## Contents of the package



Window seal



1 x Velcro tape



Instruction manual

## Warnings

To prevent loss of health or property damage, read the following instructions.



Take special care when using.



Do not use next to a heat source or steam.



Do not use in an explosive and caustic atmosphere.



Wash at a maximum temperature of 40 °C.



Do not use near open flames.

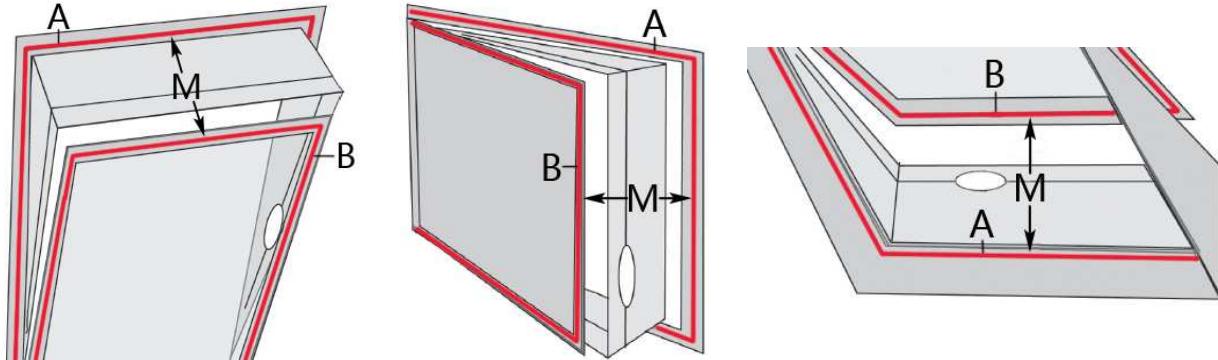


Do not clean with alcohol or solvents.

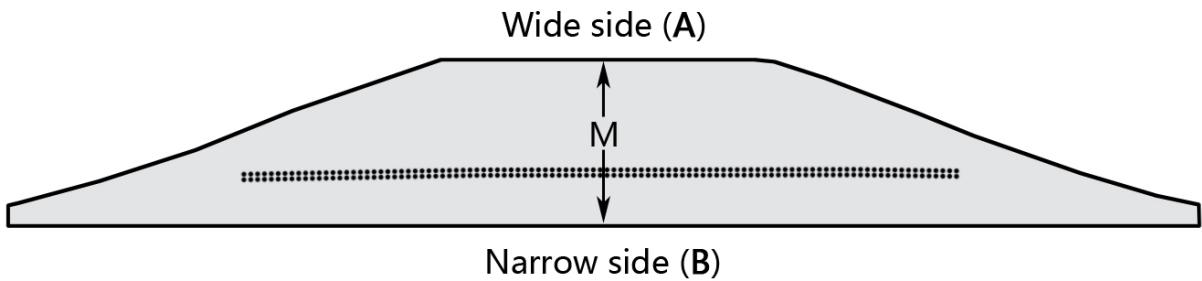
The window seal can be used by children under the condition of proper supervision and instruction in the field of operation.

# Installation

1. First open the window and clean the surfaces to be bonded from dust and fat on the window frame and casement. Open the Velcro fastener and stick the Velcro strap to the window frame (**A**). Never stick it to the contact surface of the window casement (window must still be able to close)!
2. Stick the Velcro strap on the inside of the window casement (side of the window handle) (**B**).



3. With the window open, attach the wide side of the window seal (**A**) to the Velcro strap on the window frame (**A**). Start from the centre (**M**) and continue to the right and left or up and down depending on the type of window. Leave the zip fastened.



4. Close window and make sure that the window seal is not clamped.
5. Attach the narrow side of the window seal (**B**) (with the zipper closed) to the window casement (**B**) starting from the centre (**M**), continuing to the right and left or up and down.
6. Open the window and use the zipper to tighten the air hose from the air conditioner in the selected place.

# Installation - notes

- The window seal should be used for windows in which the sum of 3 sides is a maximum 400 cm
- After removing the hot air pipe, the window can be closed without any problems.
- After sticking the window seal to the selected window, the Velcro tape is not suitable for peeling and re-sticking.
- The window seal can be removed for washing or storage.

# FAQ

**Question:** *Can the window seal be used during rain?*

**Answer:** This is not recommended. Despite being made of a waterproof material, water can get through some gaps.

**Q:** *Can the gasket be washed?*

**A:** Yes, after removing the window seal w from the window, it can be washed in a maximum of 40 °C.

**Q:** *Can the seal be reinstalled on another window?*

**A:** Yes, it is possible. The set includes a second roll of tape with Velcro that allows you to attach the seal on the second window.

<b>Inhalt der Packung</b>	<b>8</b>
<b>Warnungen</b>	<b>8</b>
<b>Montage</b>	<b>9</b>
<b>Montage- Bemerkungen</b>	<b>10</b>
<b>Fragen &amp; Antworten</b>	<b>10</b>

## Inhalt der Packung



Fensterabdichtung



1x Klettband für Montage



Bedienungsanleitung

## Warnungen

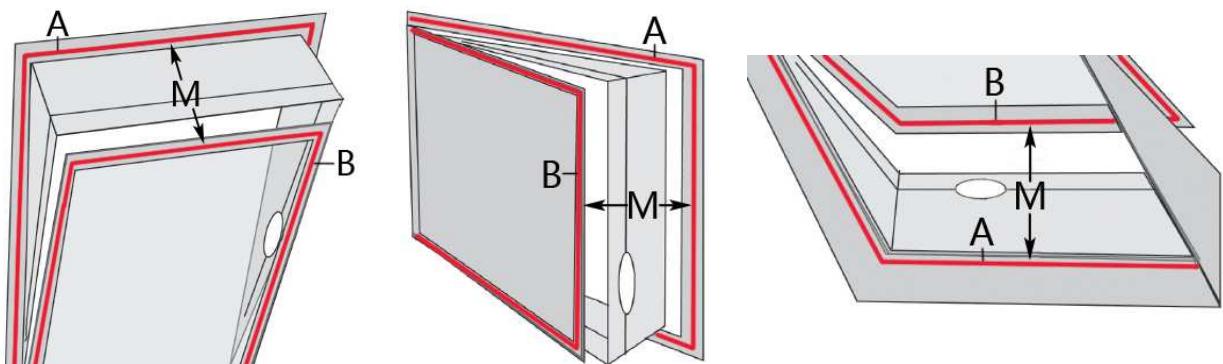
Um die Gesundheitsschäden oder Sachschäden zu vermeiden, lernen Sie die Anweisungen kennen.

- |  |  |
|--|--|
| Bei der Verwendung die besondere Vorsicht bewahren.        | Nicht neben der Wärme- oder Dampfquelle verwenden.               |
| Nicht in der explosiven und ätzenden Atmosphäre verwenden. | Weder mit keinem Alkohol noch mit keinem Lösungsmittel reinigen. |
| Nicht in der Nähe von dem offenen Feuer verwenden.         | Waschen in einer maximalen Temperatur von 40 °C.                 |

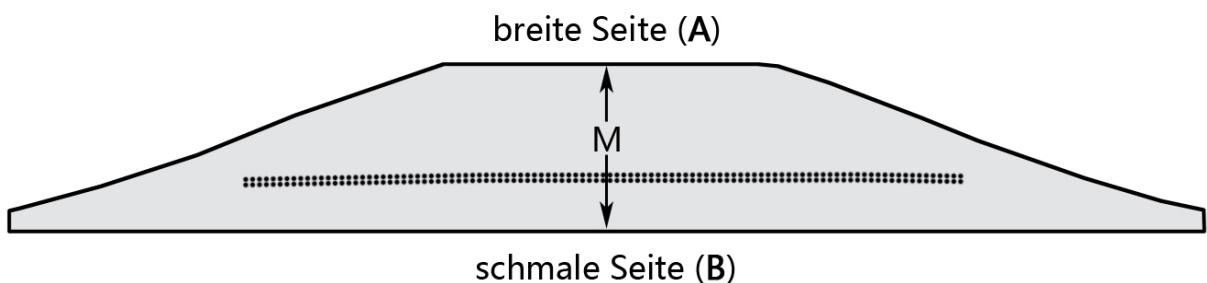
Die Abdichtung kann von den Kindern verwendet werden, aber nur unter entsprechender Aufsicht und nach einer Anweisung in der Verwendung.

# Montage

1. Fenster zuerst öffnen und die zu beklebenden Flächen auf dem Fensterrahmen und -flügel reinigen, so dass sie frei von Staub und Fett sind. Klettverschluss öffnen und das Klettband (**A**) auf den Fensterrahmen kleben. Nicht auf die Anlagefläche der Fensterabdichtung kleben (Fenster muss sich weiterhin schließen lassen)!
2. Klettband auf die Innenseite des Fensterflügels kleben (Fenstergriffseite) (**B**).



3. Am besten bei dem offenen Fenster die breite Seite der Abdichtung (**A**) an Klettband am Fensterrahmen (**A**) befestigen. Reißverschluss bleibt geschlossen. Das Kleben des Klettbandes von der Mitte beginnen und nach links und rechts, bzw. nach oben und unten weiterführen.



4. Fenster schließen und darauf achten, dass die Abdichtung dabei nicht eingeklemmt wird.
5. Die schmale Seite (**B**) der Abdichtung (mit geschlossenem Reißverschluss) am Fensterflügel befestigen von der Mitte beginnen und nach links und rechts, bzw. nach oben und unten weiterführen
6. Fenster einen Spalt weit öffnen und den Luftschauch mit Hilfe des Reißverschlusses einsetzen.

# Montage - Bemerkungen

- Die Abdichtung sollte für Fenster verwendet werden, bei denen die Summe der 3 Seiten maximal ist 400 cm.
- Nach dem Entfernen der Heißluftschlauch kann das Fenster leicht geschlossen werden.
- Die Abdichtung kann zum Waschen oder zur Lagerung entfernt werden, wenn sie nicht verwendet ist.

# Fragen & Antworten

**Frage:** Kann die Abdichtung bei Regen verwendet werden?

**Antwort:** Das ist nicht empfohlen. Trotz der Dichtung aus wasserdichtem Material gefertigt ist kann Wasser durch einige Lücken gelangen.

**F:** Kann man die Abdichtung waschen?

**A:** Ja, nach dem Entfernen der Abdichtung vom Fenster kann sie bei maximal 40 °C gewaschen werden.

**F:** Kann man die Abdichtung in einem anderen Fenster einbauen?

**A:** Ja, das ist möglich. Das Set enthält ein zweites Klettband, mit der man die Abdichtung am zweiten Fenster befestigen kann.



Welltec  
Orzechowa 3  
72-010 Przesocin  
Poland  
[welltec@welltec.pro](mailto:welltec@welltec.pro)

[www.Welltec.pro](http://www.Welltec.pro)

**WELTEC**



**www.klimasklep.pl**  
**kontakt@klimasklep.pl**  
**(91) 432-43-42**